

OKINAWA CITY Newsletter

December 2024 Vol. 24 No. 12

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501



Events



Okinawa Zoo & Museum

Christmas Fantasy

2024~Count Down 2025

Okinawa's largest illumination

December 21 (Sat)~ December 31 (Tue) 13:00-21:30
(Entry by 21:00)

December 31 Entrance By 24:00.

The countdown event 16:00 to 25:00.

Exciting super laser light show, Snow Flakes show, Dinosaur battle show, Santa Claus ,Zombie Street , and more attractions are waiting for you!

[Dec 21\(Sat\) World Dance Performance](#)

[Dec22\(Sun\) Eisa Dance Performance](#)

[Dec24\(Tue\) ~ December 25 \(Wed\) Christmas Market](#)

[Dec31\(Tue\) Count Down to 2025!!](#)

Santa Claus (Christmas only) Lantern, Super Aurora Attraction, Fire Works, Food Booths

<Tickets>

Adults & High School Students (age 16+):

¥2,500 in advance ¥2,800 at the gate.

Infant ~ Junior High School Students (age 15)*:

FREE

***Must be accompanied by an adult**

December 31st Countdown tickets.

¥3,000 in advance ¥3,500 at the gate.

Advance tickets are available for purchase at the following locations until **December 20:**

Co-op (Abure,Misato,Yamauchi,Oroku)/ Yuiwork/ Kadena ITT/ PLAY GUIDE/Family Mart / Seven-Eleven/Lawson/ MCCS Tours/Kadena ITT/Okinawa City Hotel/EM wellness Life Resort/Rakuten Tickets/

*No foods and drinks allowed to be brought into the event venue.

Contact:

Christmas Fantasy Executive Committee

070-5402-0755(**Please Call A with Japanese Speaker**)

あまはい! くまはい! どこ行く? 広報おきばわ

イベント & NEWS

沖縄こどもの国イベント情報

29

沖縄最大のイルミネーション

沖縄こどもの国
Okinawa Zoo & Museum

中学生以下は入場無料!!

クリスマスファンタジー
Christmas Fantasy

12/21(土)~31(火) 13:00~21:30 (最終入場21:00)

12/31 16:00~25:00 (最終入場24:00)

12/21~30 大人(高校生以上) 前売券 ¥2,500 当日券 ¥2,800

12/31 カウントダウン 大人(高校生以上) 前売券 ¥3,000 当日券 ¥3,500

お得なクーポン付き 前売りチケットも販売中!

※会場内の飲食物の持ち込みは出来ません。会場内飲食店はご利用ください。 ※沖縄こどもの国特別営業期間: 12/21~12/26 13:00~21:30, 12/31 16:00~25:00

どうぶつ広場特別ワークショップ [羊毛を使ってモコモコリースを作る]

沖縄こどもの国で育てているヒツジたちから刈った毛を、スタッフが丁寧に洗淨しました。ふわふわでキレイになった羊毛を使って、オリジナルのモコモコリースを作ります。

●日時 12月21日(土) 14:00~15:30
●場所 どうぶつ広場(里山の迷宮エリア)
●定員 15人
●料金 1人500円
※小さなお子さまは、前に座って工作をできる場合参加可

メリークリスマス

沖縄こどもの国のクリスマスは、動物たちへクリスマスプレゼントを贈ります。今年のクリスマスは、クリスマスにもなろう! 動物たちがどんな反応をするのかお楽しみに!

●日時 12月22日(日) ●場所 各畜舎

※いずれも別途入場料がかかります

クリスマスファンタジー期間中は入場料としてイベント特別料金が適用されます。

沖縄こどもの国 ☎098-933-4190

休園日: 毎週火曜日・1月1日(水)

Total Population: 141,788

[Japanese Population] Male: 67,499 Female: 72,047
[Foreign Population (62Countries)] Male: 1,333 Female: 907

The Okinawa City Hall's Bunka Geino Ka (the Culture & Traditional Arts Division) selects excerpts from the city's public relations newsletter (Koho Okinawa) and published them in English and Chinese in hopes of better serving our community of residents who may have difficulty reading or understanding Japanese. **These articles are translated by the Culture & Traditional Arts Division staff and are provided for reference only. Administrative services are provided in Japanese only (unless otherwise indicated).** For English support, please email: kokusai@city.okinawa.okinawa.jp.

You can also view monthly issues of the newsletters and other information about living in Okinawa City by clicking the ENGLISH/中文 link on the Okinawa City website: <http://www.city.okinawa.okinawa.jp>

Administrative Announcements

FY 2024 Garbage Collection Schedule

During New-year Holiday

Combustible/ Non-combustible trash,

Recyclables, Plants, Toxic waste:

Last day to pick-up: Dec. 31(Tue), 2024

Pick-up starts on Jan.6 (Mon), 2025

Garbage should be put out **by 8:00 a.m.** on the appointed day in your area.

Bulk Trash: Call by Dec 27(Fri) for pick-up. The trash will be picked up after holiday due to the number of applications.

*Collection time before and after the holiday could change depending on the quantity of trash.

Thank you for your cooperation for separation and reduction of garbage during New-year Holiday.

Contact: Environment Division (Ext.2223-2226)



	December, 2024					January, 2025					
	27(FRI)	28(SAT)	29(SUN)	30(MON)	31(TUE)	1(WED)	2(THU)	3(FRI)	4(SAT)	5(SUN)	6(MON)
Combustible trash	As a regular schedule	As a regular schedule	As a regular schedule	As a regular schedule	As a regular schedule	No collection	No collection	No collection	No collection	No collection	As a regular schedule
Non-combustible trash											
Plants											
Cans/ bottles/Paper											
PET bottles											
Toxic waste											
Bulk trash application		Closed	Closed	Closed	Closed	Closed	Closed	Closed	Closed	Closed	

▶2024 During New-year Holiday

List of Contact for Disposal of the Dead Dog/Cat

If you find a dead dog or cat at the following places, please contact the following to dispose them.

-If you find them (including pet dogs & cats) inside of your resident area or on the city road (24H)

Contact: **Okinawa City Hall**

[During the Operation Hour] 098-939-1212 (Ext.2222 **English available**)

Sunday-Saturday 8:30-17:15

[During Closed Hour/**New-year Holiday**] **098-939-1212** (Security guard room)

Please prepare following information:

Your address/ Name/ Phone#/ the location the body found (*Please provide land marks or name of the place.) ※Depending on the time you call, body collection may be operated on the following day.

-On the prefectural road (including sidewalks and inside trees or plants)-24H

Contact: 098-894-6512 中部土木事務所(Chubu Doboku Jimusho) Hours: Sunday-Saturday 24Hrs

-National Road (including sidewalks and inside trees or plants)-24H

Contact: 098-943-6203 嘉手納国道出張所(Kadena Kokudo Shucchosyo) Hours: Sunday-Saturday 24Hrs

How to Dispose Paper as Recyclable Trash

Please follow the direction below for domestic waste after January 4, 2022.

To reduce and recycle waste, please tie paper items with **paper string**.

NOTE: You can only use paper string.

Items tied with other than paper strings will NOT be collected.



Domestic Garbage Pick-up Schedule

Area	Combustible (Designated trash bag)	Non-Combustible (Designated trash bag)	Yard Refuse (Clear bag)	Green (Clear bag)	Brown (Clear bag)	Paper (Tied)	PET Bottle (Clear bag)
Ikehara, Noborikawa, Chibana, Matsumoto, Akemichi, Yaeshima, Mihara, 1~6 Misato	MON THU	WED				FRI	
Goeku, Shiromae-cho, Kamara, Sumiyoshi, Chuo, Uechi	MON THU	FRI				TUE	
Moromizato, Yamazato, Yamautchi, Minamitobaru	MON THU	FRI				TUE	
Sonoda, Kubota 2~6 Goya	MON THU	FRI	WED			WED	
Teruya, Murokawa, Nakasone-cho, 1~4 Ageda, 1 Goya	TUE FRI	THU				WED	
5 Ageda, 7 Goya, Yogi, Hiyaon, Takahara, 1~4 Awase, 1 Ozato	TUE FRI	WED				THU	
5~6 Awase, 2-3 Ozato, Kaiho, Tobaru, Koja, Kojia-tsukazan-cho, Higashi, Miyazato, Aza Misato, Misato-nakahara-cho	TUE FRI	THU				MON	

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in **ENGLISH**, please email: **kokusai@city.okinawa.lg.jp**

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501



▶ **Please note:**

December is the payment deadline for the following taxes:

Real-estate tax (3rd term): Payment at the bank and also automatic payment due on **Dec 25 (Wed) 2024.**

Long-term care insurance premium (7th term)/ **National health insurance premium** (6th term)/ **Medical care for the elderly insurance premium** (6th term): Payment at bank and also automatic payment due on **Jan 6 (Mon) 2025.**

If you use automatic bank transfers, make sure you have enough money in your bank account the day before.

▶ **You can apply Individual Number Cards at your local community association.**

マイナンバーカード出張申請受付

(Please apply with Japanese speaker)

You can apply for a My Number card at your local community association, etc.

*City Hall is the place to receive your **My Number Card** after you have applied for it.

Dec 7 (Sat) Moromi Community Association

(諸見自治会・Moromi Jichikai)

Time: 9:30 a.m. - 11:30 a.m.

Dec 14 (Sat) 15 (Sun) Rycom mall

Time: Time Schedule will be announced at Okinawa City Official homepage.

Eligibility:

For residents of Okinawa who have never had their My Number Card made.

City Residential Division My-number Project team,

Ext.5202,5203

▶ **National Pension Premiums Are Subject to be Deducted as Social Insurance Premiums**

国民年金保険料は社会保険料控除の対象

National Pension Insurance premiums are fully deductible as social insurance premiums. If you wish to receive a deduction for social insurance premiums in your year-end adjustment(年末調整) or tax return(確定申告), please use the “**Deduction Certificate for Social Insurance Premiums (National Pension Insurance Premiums)** 社会保険料 (国民年金保険料) 控除証明書” sent to you by the Japan Pension Service.

※If you have paid the premiums for your family (only if you are obligated to pay them), you can add them to your own social insurance premium deductions.

※The premiums paid for prior years or additionally paid are also deductible.

■Schedule for Sending **Deduction Certificate for Social Insurance Premiums (National Pension Insurance Premiums)** 社会保険料 (国民年金保険料) 控除証明書

①Those who paid national pension premiums between January 1 and September 30, 2024

Late October - early November 2024 (by mail)

Those who out of the above-mentioned ①, and have registered on Pension Net (ねんきんネット) for electronic mailing in advance.

Mid to late October 2024 (electronic mailing)

②Those who paid national pension premiums between October 1 and December 31, 2024 (except for those who are eligible for ①)

Early February 2025 (by mail)

Those who out of the above-mentioned ②, and have registered on Pension Net (ねんきんネット) for electronic mailing in advance.

Late January 2025(electronic mailing).

※If you have registered on “Pension Net (ねんきんネット)” for electronic mailing, we will not send you the document by mail.

■Reissuance of Deduction Certificate

・ Dial for Pension Subscribers : 0570-003-004 (Navi Dial)

・ If you have obtained a “Pension Net” ID, you can apply for reissuance through “Pension Net.”

Koza Pension Office TEL: 098-933-2267

National Pension Section, Residential Division (Ext.2133・2134)

▶ **Individual Number Cards Will be Issued on the Weekend & Night Hours Shown Below**

マイナンバーカードの休日及び平日夜間交付

In addition to weekdays, the City Residential Division will be open on the following date to issue individual number cards.

Night Hours **Dec 4,11,18,25 (Wed).** 17:15-19:30

Weekends **Dec 1 (Sun)** 9:00-11:30

*Available only in the morning.

Where: City Residential Division My-number counter, Okinawa

City Hall 1F Ext.3128

▶ **Issuance of Certificate of Eligibility Confirmation (資格確認書) to those who do not have a My-na insurance card (マイナ保険証)**

The revised law will change the system to be based on medical examinations, etc. using a my number card (my-na insurance card) that has been registered for use as an insurance card. Although the current insurance card will no longer be issued after December 2, 2024, a “Certificate of Eligibility Confirmation (資格確認書)” will be issued to those who do not have a My-na insurance card. Please be assured that you will still be able to receive medical treatment covered by insurance.

※Your current insured card can be used until its expiration date.

■What will happen after 2 December 2024?

・ Holders of a my number card which has been registered for insurance card use → issued with a notice of eligibility information.

・ Other than those who fall into the above categories → Certificate of Eligibility Confirmation (資格確認書) will be issued. ※Those over 75 of age will receive a Certificate of Eligibility Confirmation (資格確認書) from December 2, 2024 to July 31, 2025, regardless of whether they are registered to use the insurance card or not.

■Cancellation of Registration for Use of my number Insurance Card

If those who have a my number card that has been registered for use as an insurance card wish to cancel the registration for use, they can apply for cancellation of the registration for use.

For insurances other than Okinawa City National Health Insurance and Okinawa City Medical Insurance for the elderly (such as health insurance with other municipalities, Japan Health Insurance Association (全国健康保険協会), mutual aid associations (共済組合), etc.), please contact the respective insurers.

【Contact】

National Health Insurance Administrative Division 国民健康保険課 (Ext.2116)

Medical Care System for the Elderly Section 後期高齢医療係 (Ext.2118/2101)

All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501

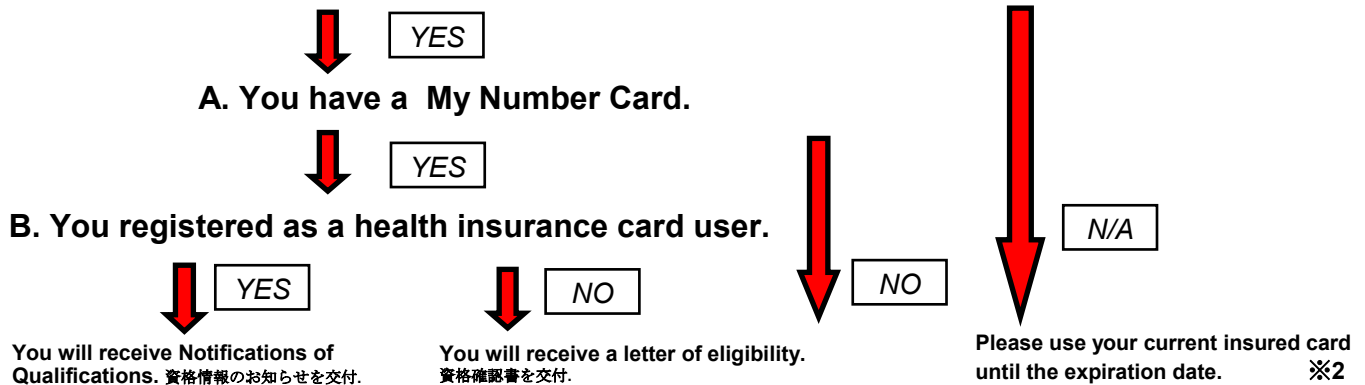
Abolition of health insurance card 健康保険被保険者証の廃止

Due to the amendment of the law, the system has been changed to one where medical examinations are conducted using your **My Number Card**, which is registered for the use of an insurance card.
Your current insurance card will be discontinued on December 2nd 2024.
After this date, new or reissued insurance cards will no longer be issued.

After December 2nd 2024

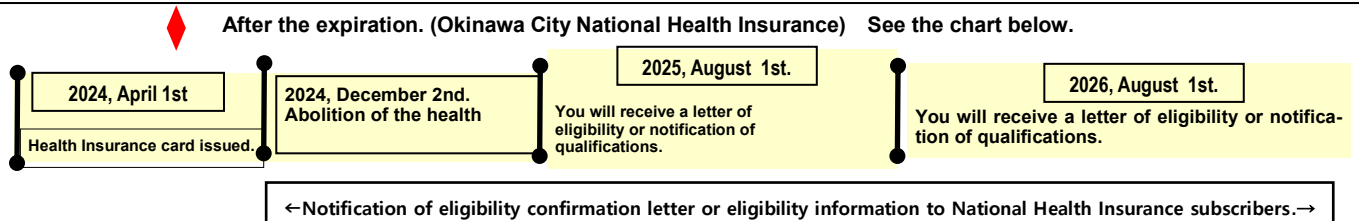
Person who fall under any of the following categories.

- ① Newly Qualified Persons (Those who move in, withdraw from social insurance, abolish public assistance or turn 75 years old and are in the late-stage seniors category)
- ② Those who have lost their insured person's card and need to have it reissued
- ③ People who make changes to their insured card.(e.g. Address or rate changes)
- ④ Those who fall under the category of elderly beneficiaries. (Over 70 years old)



※ 1 : Late-stage seniors will receive a letter of eligibility confirmation between December 2nd 2024 to July 31st

※ 2: After the expiration date, the program will be divided into A-B eligibility categories. Eligibility notices and confirmation of eligibility will be mailed prior to expiration.



If you are not covered by the Okinawa City National Health Insurance or Okinawa City Medical Insurance for the Late-Stage Senior Citizens, please contact your insurance company.

Contact: National Health Insurance Administrative Division. Ext 2116
Medical Care System for People Aged 75 and Over Division. Ext 2118/2101

Okinawa City Library News



Book readings & hand games: Saturdays, Dec. 14, 21, starting at 3:00 pm
Days Closed: Dec. 2(Mon), 9(Mon), 16(Mon), 23(Mon), and 30 (Mon)-Jan3 (Fri) for New-year's Holiday.
Address: 2-28-1 Chuo, Okinawa City BC KOZA (old Korinza Mall)(1F)
TEL: 098-929-4919



Would you like our newsletters emailed or mailed to you? Let us know!

Email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

You can also visit, call or fax us at:

Okinawa-shi Yakusho

Bunka Geino Ka

沖縄市役所 文化芸術課 (B1)

26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa
Tel: (098) 929-0261 FAX: (098) 923-3485

Visit our website NOW!



Koza International Plaza

4-1-3 Chuo, Nankai Product Building 1st

Floor Okinawa City

TEL 098-989-9767

Email: kipokinawa@gmail.com

Mon-Fri : 10:00-19:00/ Sat: 10:00~ 17:00

*Closed on Sundays and Japanese holidays.



All services are provided in JAPANESE ONLY (unless otherwise indicated). For postal and emailing services, or any inquiries in ENGLISH, please email: kokusai@city.okinawa.lg.jp

Okinawa-shi Yakusho Bunka Geino Ka (B1) 26-1 Nakasone-Cho, Okinawa City, Okinawa 904-8501